

Wyniki testu gumy do pieczętek Ready for Laser Rubber For Laser Engraving – THE FINDINGS OF THE NORIS-COLOR GMBH Caucho Para Grabar Con Láser – CONCLUSIONES DE NORIS-COLOR GMBH

	material/materiał product/material	farbe #191/tusz # 191 ink # 191/tinta # 191	farbe #199/tusz # 199 ink # 199/tinta # 199	farbe #210/tusz # 210 ink#210/tinta #210
DE	lasergummi "geruchlos"	keine quellung bzw. schrumpfung sichtbar	keine quellung bzw. schrumpfung sichtbar	quellung ist sichtbar (zeichen)
PL	guma „bezzapachowa“	żadnych oznak puchnięcia i kurczenia	żadnych oznak puchnięcia i kurczenia	zauważalne oznaki puchnięcia
EN	odorless rubber	no swelling or shrinking under observation	no swelling or shrinking under observation	an observable swelling
ES	caucho sin olor	no se observa que se hinche o encoja	no se observa que se hinche o encoja	hinchazón perceptible
DE	lasergummi "kautschukbasis"	keine quellung bzw. schrumpfung sichtbar	keine quellung bzw. schrumpfung sichtbar	starke quellung ist sichtbar (zeichen + form)
PL	guma na bazie kauczuku	żadnych oznak puchnięcia i kurczenia	żadnych oznak puchnięcia i kurczenia	mocne oznaki puchnięcia
EN	standard type rubber	no swelling or shrinking under observation	no swelling or shrinking under observation	strong swelling signs observed
ES	tipo cuacho estándar	no se observa que se hinche o encoja	no se observa que se hinche o encoja	se observan fuertes signos de haber encogido
DE	Beide gummiplatten zeigen bei den tests mit den alkoholbasierenden farben (getestet wurde mit #191 und #199) keine veränderung. Bei den tests mit ölbasierender farbe (#210) sind beide platten aufgequollen Beide gummiplatten können für alkoholbasierende farben eingesetzt werden, sind aber nicht für ölbasierende farben geeignet.			
PL	Obydwa typy gumy testowane na tuszach na bazie alkoholu nie wykazują Żadnych zmian (testowano tuszami # 191 i # 199) Obydwa typy gumy testowane tuszem na bazie oleju (# 210) wykazały oznaki puchnięcia Testowane typy gumy nadają się do wszystkich tuszy na bazie alkoholu, nie nadają się do przenoszenia tuszu na bazie oleju.			
EN	Both types of rubber tested with alcohol base ink did not show any changes. (inks no 191 and 199) Both types of rubber tested with oil base ink (#210) did show the Swelling signs Tested rubber are suitable for any inks with alcohol base and do not Suitable to impress oil base ink.			
ES	Los dos tipos de caucho testados con tinta con base de alcohol no muestran ningún cambio (tintas no 191 y 199) Los dos tipos de caucho testados con tinta con base de aceite (#210) Muestran signos de haber encogido. El caucho testado es compatible con cualquier tinta con base de alcohol y no es compatible para imprimir con tinta con base de aceite.			